

Welcome to My Chura Town!  
**英語でまち案内**

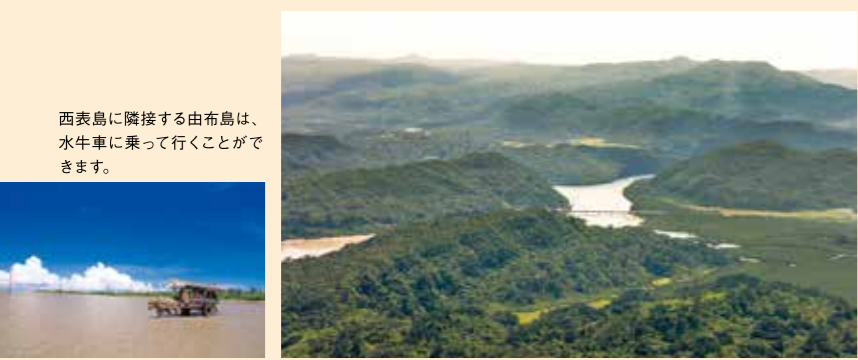
海外から沖縄を訪れている外国人に  
 あなたの住むまちの魅力を英語で紹介してみましょう。

今回案内するのは...  
**竹富町 西表島**  
 Iriomote Island

八重山諸島に属する竹富町は、9つの有人島と7つの無人島から成る日本最南端の町。中でも西表島は、沖縄本島に次ぐ大きさで、面積の約9割がジャングルに覆われています。国の天然記念物のイリオモテヤマネコをはじめ、希少な生き物達が数多く生息していて、2016年には、島のほぼ全域が国立公園に指定されました。

また、西表島は水源も豊富で、大小あわせて約40もの川が流れています。そのほとんどにマングローブ林があり、中でも約54km<sup>2</sup>の流域面積を持つ浦内川は県内一の規模を誇ります。他にも、落差約55mで水が垂直に落ちるピナイサーラの滝や階段状の岩を勢い良く流れるマヤグスクの滝など、他では見られないダイナミックな風景がトレッキングやカヤックで楽しめます。大自然を体感しに島へ出かけてみませんか。

珍しい生き物達が棲み  
 水源にも恵まれた  
 ジャングルの島



西表島に隣接する由布島は、水牛車に乗って行くことができます。

phrase 1  
**西表島は、島のほぼ全域が国立公園に指定されています。**

Most areas of Iriomote island are designated as a National Park.

phrase 2  
**西表島には、国の天然記念物のイリオモテヤマネコが生息しています。**

The Iriomote Wild Cat, a natural monument of Japan, lives on Iriomote Island.



島のほぼ中央部に位置するマヤグスクの滝にたどり着くには険しい山道を片道2時間ほど歩きます。



イリオモテヤマネコをモチーフにしたユニークな商品がたくさんあります。

phrase 3  
**西表島は島の9割がジャングルです。**

Ninety percent of Iriomote Island is a jungle.

写真提供:竹富町役場、竹富町観光協会、©沖縄観光コンベンションビューロー、環境省西表野生生物保護センター

在住外国人おすすめ!  
**おもしろスポット**  
**星砂の浜**

ビーチに星の形をした砂があることから星砂の浜と呼ばれています。透明度が高く、シュノーケルスポットとして人気。浅瀬でもカラフルな魚をたくさん見ることができます。

家族や友人が来たらずい連れて行ってあげたい場所です。

西表島在住 潘柏鈞(ハンボツン)さん (台湾出身)



住 沖縄県八重山郡竹富町上原 P あり



**第42回 沖縄の産業まつり**

**「うちな一発 世界へとどけ 県産品」**

沖縄の産業まつりは、今年で42回目を迎えます。今では入場客数も20万人を超える、県内最大の産業イベントとして広く県民に親しまれるとともに、生産者の生産意欲の高揚と県民の県産品に対する意識の啓発を図る場となっており、沖縄県の産業振興に大きく貢献しています。

今年の沖縄の産業まつりは、「うちな一発 世界へとどけ 県産品」をテーマに、沖縄県推奨優良県産品展や新エネルギー産業展、輝くうちなあ企業見本市など多彩な内容で開催されます。

県産品の魅力や優れた企業の取組に触れることにより、県産品愛用が更に促進されることを期待し、多くの皆さまのご来場をお待ちしております。



**日時・場所**

日時 10月19日(金)~10月21日(日)  
 屋内展 午前10時~午後7時 屋外展 午前10時~午後8時  
 場所 奥武山公園・沖縄県立武道館

路線バス・モノレールでお越しください

路線バス・モノレールをOKICA利用でご来場の方には  
**優待ポイントをプレゼント!**

最寄のゆいレール駅「壺川駅」「奥武山公園駅前」  
 バス停「公園前」「軍機橋前」「奥武山公園駅前」

わった〜バス 沖縄県

**沖縄県推奨優良県産品展**

県産品の品質向上や需要拡大等の販路開拓を目的に設立された「沖縄県優良県産品推奨制度」で推奨されている商品を数多く紹介しています。



**県産品展示即売会**

県産品展示即売会は、泡盛、食品・飲料、健康食品、工芸などいくつかの会場で、開催されています。



**その他イベント**

オリオンピアガーデンや農林産業展など、県産品の魅力が詰まったイベントを開催しています。詳しくは事務局へお問い合わせください。



オリオンピアガーデンの様子

問い合わせ 運営事務局 ものづくり振興課 (公社)沖縄県工業連合会  
 電話:098-866-2337 電話:098-859-6191